



Protocolau ar gyfer Presenoldeb mewn Cyfarfodydd Awdurdod Lleol a Darllediadau Electronig o Gyfarfodydd

Mai 2022

Fersiwn: Fersiwn	Dyddiad: Dyddiad	Natur y diweddariad: Natur y diweddariad:
V1	05/05/2022	Drafft cyntaf

Cynnwys

Adran	Hysbysrwydd
0.0	Cyflwyniad – diben y ddogfen
1.0	Presenoldeb Mewn Person neu o Bell
1.1	Gwahoddiad i ymuno â'r cyfarfod o bell
1.2	Darlledu cyfarfodydd yn Electronig
1.3	Paratodau cyn y cyfarfod
1.4	Ffilmio'r cyfarfod
1.5	Cadarnhad o'r siaradwr
1.6	Cworwm
1.7	Cyfranogiad aelodau
1.8	Pleidleisio
1.9	Datganiadau o fuddiant
1.10	Cyfieithiad
1.11	Hysbysiad o Gyfarfodydd
1.12	Gwahardd y Cyhoedd a'r Wasg
1.13	Terfynu'r cyfarfod
1.14	Diwygio neu ddisodli trefniadau mewn perthynas â Phresenoldeb a Darlledu Cyfarfodydd yn Electronig
1.15	Trefniadau sy'n ymwneud â Chyd-bwyllgorau

Cyflwyniad - Diben y ddogfen

Mae adran 47, Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021 (DLILEC2021) yn ei gwneud yn ofynnol i gynghorau wneud a chyhoeddi trefniadau at y diben o sicrhau, o 5 Mai 2022, y gall cyfarfodydd awdurdodau lleol gael eu cynnal drwy gyfrwng unrhyw offer neu gyfleuster arall sy'n galluogi personau nad ydynt yn yr un lle i fynychu cyfarfodydd, i siarad â'i gilydd a chael eu clywed ganddynt, ac yn achos cyfarfodydd a ddarlledir (o dan Adran 46 o'r rheoliadau), i siarad a chael eu clywed gan ei gilydd ac i weld a chael eu gweld gan ei gilydd.

Yn ogystal, mae Adran 46 DLILEC2021 yn ei gwneud yn ofynnol i gynghorau wneud a chyhoeddi trefniadau er mwyn sicrhau o 5 Mai 2022-

- (a) bod darllediad o drafodaethau mewn cyfarfod y mae is-adran (2) yn gymwys iddo ar gael yn electronig fel y gall aelodau o'r cyhoedd nad ydynt yn bresennol yn y cyfarfod weld a chlywed y trafodion;*
- (b) bod y trafodaethau yn cael eu darlledu wrth iddynt ddigwydd, yn ddarostyngedig i unrhyw eithriadau penodol;*
- (c) bod y darllediad ar gael yn electronig am gyfnod penodol ar ôl y cyfarfod.*

Mae'r is-adran hon yn gymwys i drafodaethau mewn cyfarfod, neu unrhyw ran o gyfarfod, sy'n agored i'r cyhoedd—

- (a) prif gyngor;*
- (b) unrhyw un o'r cyrff penodedig canlynol—*
 - (i) gweithrediaeth prif gyngor;*
 - (ii) pwyllgor neu is-bwyllgor i weithrediaeth prif gyngor;*
 - (iii) pwyllgor neu is-bwyllgor i brif gyngor;*
 - (iv) cyd-bwyllgor, neu is-bwyllgor i gyd-bwyllgor, o ddau neu fwy o brif gynghorau.*

Roedd Rheoliadau Awdurdodau Lleol (Coronafeirws) (Cyfarfodydd) (Cymru) 2020 a ddaeth i rym ar 22 Ebrill 2020 yn gwneud darpariaeth mewn perthynas â chyfarfodydd awdurdodau lleol, o ganlyniad i'r achosion o Covid-19. Mae'r rheoliadau'n ymwneud â chymryd rhan mewn cyfarfodydd a gynhaliwyd rhwng 22 Ebrill 2020 ac 1 Mai 2021. O ganlyniad i'r rheoliadau hyn, cynhaliwyd holl gyfarfodydd Cyngor Sir Ceredigion a oedd ar agor i'r cyhoedd o bell, a darlledwyd cyfarfodydd y Cyngor a'r Cabinet wrth

iddynt gael eu cynnal, a'u darparu'n electronig am gyfnod penodol ar ôl y cyfarfod. Mae'r trefniadau hyn wedi parhau a byddant yn sail i'r trefniadau ar ôl 5 Mai 2022.

Yn ogystal â'r trefniadau presennol, bydd Cyngor Sir Ceredigion hefyd yn gweithredu cyfarfodydd ar ffurf hybrid o 5 Mai 2022, lle gall Aelodau, Swyddogion a'r cyhoedd fynychu cyfarfodydd o bell neu'n bersonol.

Crëwyd y protocol hwn, yn unol â Deddf DLILEC2021 i ddarparu canllaw ar weithredu'r Rheoliadau ac i amlinellu'r broses sy'n berthnasol i gyfarfodydd cyhoeddus Cyngor Sir Ceredigion, ac mae'n nodi'r materion ymarferol y bydd angen mynd i'r afael â hwy mewn perthynas â phrotocolau ar gyfer cyfarfodydd hybrid. Mae'n seiliedig ar yr egwyddor o bresenoldeb llawn neu rannol o bell cyn belled â bod pobl nad ydynt yn yr un lle yn gallu siarad â chyfranogwyr eraill, a chael eu clywed ganddynt, ac yn achos cyfarfodydd sy'n cael eu darlledu i weld a chael eu gweld gan ei gilydd hefyd.

Yn sail i'r Protocol hwn mae'r egwyddorion sylfaenol o gydymffurfio â'r Cod Ymddygiad ar gyfer Aelodau a bod uniondeb a diogelwch unrhyw wybodaeth gyfrinachol yn cael ei chynnal.

Y nod fydd gwneud cyfarfodydd hybrid mor agos â phosibl at arferion cyfarfodydd arferol y Cyngor a fydd yn dilyn rheolau gweithdrefnol arferol yn y Cyfansoddiad lle bo hynny'n bosibl.

1.0 Mynychu'n mewn person neu o bell

Bydd Aelodau, Swyddogion ac aelodau o'r cyhoedd yn gallu mynychu cyfarfodydd y Cyngor sy'n agored i'r cyhoedd yn bersonol yn Swyddfeydd Penmorfa y Cyngor, Aberaeron neu o bell (lle bynnag y bo'n bosibl).

Noder y gall presenoldeb mewn person fod yn ddarostyngedig i gyfyngiadau ar niferoedd oherwydd lle ac unrhyw reoliadau a allai fod ar waith bryd hynny, megis y rheoliadau neu'r canllawiau pellter cymdeithasol 2 fetr. Gall cyfarfodydd personol hefyd gael eu hatal ar unrhyw adeg os bydd rheoliadau neu ganllawiau o'r farn bod hynny'n angenrheidiol oherwydd COVID-19.

Rhoddir blaenoriaeth i Aelodau'r Pwyllgor, Swyddogion sy'n cyflwyno neu'n cynghori ar adroddiadau, swyddogion hwyluso, cyfieithwyr ac aelodau o'r cyhoedd sy'n annerch y pwyllgor.

1.1 Gwahoddiad i ymuno â'r cyfarfod o bell

Cynghorwyr

Anfonir dolen electronig at gynghorwyr ar gyfer pob cyfarfod unigol. Ni ddylid rhannu'r ddolen hon ag unrhyw berson arall.

Aelodau'r cyhoedd

Dylai aelodau o'r cyhoedd sy'n dymuno mynychu cyfarfod o bell gysylltu â'r Gwasanaethau Democrataidd o leiaf 1 awr cyn dechrau'r cyfarfod i ofyn am ddolen i'r cyfarfod. Ni allwn warantu y bydd ceisiadau diweddarach yn cael eu prosesu, gan y bydd Swyddogion yng nghlwm gyda'r broses o gychwyn y cyfarfodydd, neu'n cymryd cofnodion unwaith y bydd y cyfarfod wedi dechrau. E-bostiwch eich cais at: democracy@ceredigion.gov.uk neu ffoniwch CLIC ar 01545 570881.

Bydd y cyfarfod electronig yn agored i'r Aelodau a'r rhai a fydd yn annerch y cyfarfod 30 munud cyn dechrau'r cyfarfod. Gofynnir i'r Aelodau ymuno â'r cyfarfod o leiaf 15 munud cyn yr amser cychwyn er mwyn sicrhau bod pawb yn gallu cymryd rhan. Bydd mynediad at gyfieithu ar y pryd yn cael ei wirio cyn i'r cyfarfod ddechrau.

1.2 Darllediadau electronig o gyfarfodydd

Bydd cyfarfodydd y Cyngor a'r Cabinet llawn yn cael eu darlledu wrth iddynt gael eu cynnal er mwyn i aelodau o'r cyhoedd nad ydynt yn bresennol mewn person neu o bell allu gweld a chlywed y trafodaethau, yn amodol ar yr eithriadau canlynol:

- ystyried gwybodaeth eithriedig / gyfrinachol (para 1.12)
- disgresiwn y Cadeirydd i derfynu'r cyfarfod (para 1.13)

Bydd y darlledu ar gael yn electronig am gyfnod o hyd at 6 blynedd yn dilyn y cyfarfod.

1.3 Paratodau cyn y cyfarfod

Gofynnir i Aelodau'r Pwyllgor gadarnhau'r wybodaeth ganlynol gyda Hwylusydd y Cyfarfod cyn dyddiad y cyfarfod:

- Presenoldeb / ymddiheuriadau
- P'un a ydynt yn dymuno mynychu mewn person neu o bell
- Datganiadau o fuddiant
- Unrhyw faterion personol y maent yn dymuno eu cyflwyno
- Rhaid i Aelodau nad ydynt yn Aelodau o'r Pwyllgor hysbysu'r Cadeirydd a'r hwylusydd ymlaen llaw os ydynt yn ymwybodol ymlaen llaw eu bod yn dymuno siarad ar eitem benodol ar yr agenda

Gall aelodau'r cyhoedd annerch y pwyllgorau canlynol, (yn amodol ar y cylch gorchwyl ar gyfer annerch y pwyllgor a enwyd fel y'i cyhoeddwyd yng Nghyfansoddiad y Cyngor):

- a) Pwyllgorau Trosolwg a Chraffu
- b) Y Pwyllgor Rheoli Datblygu

Rhaid iddynt gysylltu â'r Gwasanaethau Democrataidd erbyn canol dydd, ddeuddydd cyn y cyfarfod, gan gadarnhau'r canlynol:

- a) y pwyllgor y maent am annerch, a'r eitem ar yr agenda
- b) a ydynt yn dymuno mynychu mewn person neu o bell
 - (i) os ydynt yn mynychu o bell, cyfeiriad e-bost er mwyn i'r ddolen gael ei hanfon atynt.

1.4 Ffilmio'r Cyfarfod

Bydd y Cadeirydd yn atgoffa pawb ar y cychwyn bod cyfarfodydd y Cyngor a'r Cabinet yn cael eu ffilmio i'w darlledu'n fyw ac ar gael wedi hynny ar wefan ac yng nghofnod

archif y Cyngor. Gellir defnyddio'r delweddau a'r recordiadau sain hefyd at ddibenion hyfforddi o fewn y Cyngor.

Bydd holl Aelodau'r Cyngor sy'n cymryd rhan yng nghyfarfodydd y Cyngor a'r Cabinet yn cael eu gweld a'u clywed yn ystod y cyfarfod hwnnw.

Ar gyfer pob cyfarfod arall sy'n agored i'r cyhoedd, mae'r ddeddfwriaeth yn ei gwneud yn ofynnol i Aelodau siarad a chael eu clywed gan eu gilydd. Fodd bynnag, mae'r system hybrid yn caniatáu i'r rhai sy'n bresennol yn y cyfarfod weld a chael eu gweld gan ei gilydd yn ogystal â'r gofyniad i siarad â'i gilydd a chael eu clywed ganddynt. Bydd aelodau o'r cyhoedd sy'n annerch Pwyllgor Trosolwg a Chraffu, neu Bwyllgor Rheoli Datblygu yn weladwy ac yn glywadwy i bawb sy'n mynychu'r cyfarfod yn ystod eu cyflwyniad yn unig, boed mewn person neu o bell, ond gan nad yw'r cyfarfodydd hyn yn cael eu darlledu, ni fydd hyn ar gael i'r cyhoedd yn yr ystyr ehangach yn unol â chyfarfodydd y Cyngor a'r Cabinet.

1.5 Cadarnhau'r siaradwr

Fel arfer, bydd y Cadeirydd yn gwahodd y rhai sy'n bresennol i siarad yn ôl eu henw llawn. Fodd bynnag, os nad yw'r siaradwr wedi'i gyflwyno, argymhellir bod pob unigolyn yn cyflwyno ei enw'n llawn cyn siarad, er mwyn sicrhau nad oes amheuaeth gan gyfranogwyr a'r rhai sy'n cymryd cofnodion pwy sy'n siarad.

1.6 Cworwm

Bydd y gofynion cworwm arferol ar gyfer cyfarfodydd fel y'u nodir yng Nghyfansoddiad yr Awdurdod hefyd yn berthnasol i gyfarfod hybrid.

Os bydd unrhyw fethiant ymddangosiadol yn null fideo, neu gysylltiad cynadledda Aelod, dylai'r Cadeirydd benderfynu ar unwaith a yw'r cyfarfod yn dal i fod â chworwm:

- os ydyw, yna bydd busnes y cyfarfod yn parhau; neu
- os nad oes cworwm, yna bydd y cyfarfod yn cael ei ohirio am gyfnod a bennir gan y Cadeirydd, y disgwylir iddo fod yn ddim mwy na deg neu bymtheg munud, er mwyn caniatáu i'r cysylltiad gael ei ailsefydlu.

- Os bydd unrhyw agwedd ar gyfranogiad o bell Aelod yn methu, gall y Cadeirydd alw am ohirio byr o hyd at bum munud i benderfynu a ellir ailsefydlu'r cysylltydd yn gyflym. Os na chaiff y cysylltiad ei adfer o fewn yr amser hwnnw, dylai'r cyfarfod barhau i ddelio â'r busnes tra bo hyn yn digwydd, ar yr amod bod cworwm yn y cyfarfod.
- Os bydd y cysylltiad yn methu, bernir bod yr Aelod(au) sy'n mynychu o bell wedi gadael y cyfarfod ac os na ellir ail-sefydlu'r cysylltiad i'r Aelod(au) hynny cyn diwedd y cyfarfod, yna rhagdybir y dylai'r cyfarfod barhau i ddelio â'r eitem/eitemau.
- Os caiff y cysylltiad ei ailsefydlu'n llwyddiannus, yna bernir bod yr Aelod(au) o bell wedi dychwelyd ar adeg yr ail-sefydlu.

Os na ellir adfer y cysylltiad o fewn amser rhesymol, bydd y cyfarfod yn mynd rhagddo, ond ni fydd yr Aelod a gollodd gysylltiad yn gallu pleidleisio ar y mater dan sylw gan na fyddent wedi clywed yr holl ffeithiau.

1.7 Cyfranogiad aelodau

Gofynnir i aelodau'r pwyllgor perthnasol yn eu tro am eu cyfraniad i eitem gan y Cadeirydd.

Dylai Aelodau allu siarad â'i gilydd a chael eu clywed ganddynt. Pan fydd cyfarfodydd yn cael eu darlledu, bydd angen i Aelodau hefyd gael eu gweld a gallu gweld ei gilydd.

Bydd yr hwylusydd wedi darparu rhestr i'r Cadeirydd o'r Aelodau nad ydynt yn aelodau o'r Pwyllgor sy'n dymuno siarad ar agenda benodol – yn y drefn y cawsant eu derbyn. Os bydd unrhyw faterion yn codi yn ystod y drafodaeth, bydd angen i Aelodau nad ydynt yn Aelodau o'r Pwyllgor roi gwybod i'r Cadeirydd eu bod yn dymuno siarad, drwy bwysu'r botwm 'Siarad' ar y system meicroffon cynrychiolwyr os yw'n mynychu'n bersonol, ac yn yr un modd y botwm 'Siarad' ar y sgrin os yw'n mynychu o bell.

1.8 Pleidleisio

Ni fydd manylion am sut y pleidleisiodd yr Aelodau yn cael eu cadw na'u cofnodi oni bai bod Pleidlais wedi'i Chofnodi yn cael ei galw. Pan ofynnir am Bleidlais wedi'i Chofnodi, bydd y Cadeirydd yn galw enwau holl Aelodau'r Pwyllgor yn bresennol, yn nhrefn yr wyddor, a bydd gofyn i'r Aelodau gadarnhau eu pleidlais ar lafar.

Mae angen i Aelodau sicrhau eu bod yn gallu aros ar-lein drwy gydol y trafodaethau ac yn ystod y bleidlais er mwyn cynnal uniondeb y broses o wneud penderfyniadau a lleihau'r cyfle i herio unrhyw benderfyniad yn gyfreithiol.

1.9 Datganiad o fuddiant

Lle bynnag y bo modd, rhaid gwneud datganiadau mewn unrhyw eitem o fusnes cyn y cyfarfod, ac o dan yr eitem agenda "Buddiannau Personol a/neu Rhagfarnol". Rhaid i Aelodau ddatgan eu buddiant ar lafar yn ystod y cyfarfod. Rhaid i Aelodau nodi'r eitem ar yr agenda y mae eu datganiad yn ymwneud â hi, a nodi a yw eu datganiad yn 'bersonol' neu'n 'bersonol ac yn rhagfarnol'. Bydd Aelodau sy'n datgan buddiant 'personol a rhagfarnol' yn gadael Siambr y Cyngor (os ydynt yn bresennol), neu'n gadael y cyfarfod os ydynt yn mynychu o bell drwy gydol y drafodaeth ar yr eitem honno ar yr agenda. Dylai Aelodau hefyd gadarnhau a ydynt wedi cael caniatâd i siarad, neu i siarad a phleidleisio, gan y byddai hyn yn caniatáu i'r Aelodau aros yn y cyfarfod.

Os daw'n amlwg yn ystod y cyfarfod y bydd angen i Aelod ddatgan buddiant ar ôl i'r eitem ar agenda Buddiant Personol fynd heibio, rhaid iddo/iddi hysbysu'r Cadeirydd ar unwaith drwy ddewis y botwm 'Siarad' a phan gaiff ei wahodd i siarad, i ddatgan ar lafar fel uchod.

1.10 Cyfieithu

Darperir cyfleuster cyfieithu y gellir ei ddefnyddio drwy ddewis yr iaith briodol drwy'r botwm Interpretation ar y sgrin, neu drwy ddefnyddio'r clustffonau a ddarperir os ydynt yn mynychu'n bersonol. Bydd y cyfieithydd yn troi'r opsiwn cyfieithu ymlaen ac i ffwrdd yn ôl yr angen yn ystod y cyfarfod wrth i'r pwyllgor newid o siarad Cymraeg i'r Saesneg,

felly ni fydd angen i unigolion sy'n mynychu'n bersonol neu o bell newid y dewis o iaith unwaith y bydd wedi'i bennu cyn dechrau'r cyfarfod.

Argymhellir bod Aelodau sy'n defnyddio'r cyfleuster cyfieithu yn caniatáu digon o amser i sicrhau eu bod yn y lleoliadau cywir cyn i'r cyfarfod ddechrau.

1.11 Hysbysiad o Gyfarfodydd

Rhoddir hysbysiad cyhoeddus o amser y cyfarfod drwy ei gyhoeddi ar wefan y Cyngor o leiaf dri diwrnod clir cyn y cyfarfod neu, os caiff y cyfarfod ei gynnull ar rybudd byrrach, yna cyn gynted ag y bo'n rhesymol ymarferol. Mae amserlen fisol o gyfarfodydd hefyd yn cael ei chyhoeddi ar dudalen Facebook y Cyngor.

1.12 Gwahardd y Cyhoedd a'r Wasg

Mae adegau pan nad yw cyfarfodydd cyngor yn agored i'r cyhoedd, pan fydd materion cyfrinachol, neu faterion "eithriedig" (fel y'u diffinnir yn Atodlen 12A o Ddeddf Llywodraeth Leol 1972) yn cael eu hystyried. Atgoffir yr Aelodau bod yr eitem yn adroddiad eithriedig ac os ydynt yn dymuno trafod cynnwys yr adroddiad, gofynnir i aelodau'r cyhoedd a'r wasg adael Siambr y Cyngor os ydynt yn bresennol mewn person, neu i adael y cyfarfod os ydynt yn mynychu o bell.

Bydd Hwylusydd y cyfarfod yn sicrhau nad oes unrhyw aelodau o'r cyhoedd yn bresennol o bell nac mewn person sy'n gallu clywed neu weld y trafodion unwaith y bydd y cyfarfod wedi cytuno ar y gwaharddiad. Bydd gwe-ddarlledu cyfarfod yn fyw yn cael ei atal dros dro.

Rhaid i bob Aelod sy'n bresennol o bell sicrhau nad oes unrhyw bersonau eraill yn bresennol gyda hwy nad oes ganddynt hawl i fod yn bresennol (naill ai i glywed neu i weld), neu i gael mynediad i eitemau eithriedig o'r fath, a/neu recordiad o'r trafodaethau. Ystyrir y byddai unrhyw Aelod a oedd yn bresennol o bell a fethodd â datgelu bod pobl yn bresennol nad oedd ganddynt hawl o'r fath yn cael eu hystyried yn torri Cod Ymddygiad yr Aelodau.

1.13 Terfynu ffilmio'r Cyfarfod

Mae gan y Cadeirydd y disgresiwn i derfynu neu atal ffilmio, os byddai parhau i wneud hynny, yn ei farn ef/hi, yn rhagfarnu'r trafodaethau neu y gallai parhau i ffilmio amharu ar hawliau unrhyw unigolyn.

1.14 Diwygio neu ddisodli trefniadau mewn perthynas â Phresenoldeb a Darlledu Cyfarfodydd yn Electronig

Bydd unrhyw ddiwygiadau neu amnewid i'r trefniadau mewn perthynas â Phresenoldeb a Darlledu Cyfarfodydd yn Electronig yn cael eu cyhoeddi ar wefan y Cyngor.

1.15 Trefniadau sy'n ymwneud a Phwyllgorau ar y Cyd

Bydd protocolau sy'n ymwneud â'r trefniadau ar gyfer Presenoldeb a Darlledu Cyd-bwyllgorau yn Electronig yn cael eu cyhoeddi ar wahân.